



丁斌首校長帶領表演團隊致謝
Ting Pin-Shou (丁斌首), President of Shih Chien University, led the team to thank the audience.

善盡大學社會責任：一堂給高中生的表演藝術課

宋正宏 音樂學系主任
歐陽慧剛 音樂學系教授

21 世紀全球高等教育強調大學應善盡社會責任，因此，鼓勵師生積極投入專業能力回饋社會，已然成為現今大學教育高度推崇的主流趨勢，各校莫不竭盡心力構思規劃，以彰顯其價值與成果。

筆者觀察自 108 課綱實施以來，表演藝術課程的設計與執行成為國內各高中的大挑戰，對於許多從未有機會去表演藝術場館欣賞演出的高中學生而言，僅憑老師的課堂講解與自我想像，將難以理解表演藝術的內涵，因此，為學生規劃完善的表演藝術課程，可說是高中職的共同困境之一。

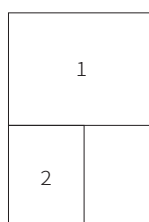
基於前述，筆者規劃設計一場結合聽覺與視覺的舞臺展演，並選定在臺中國家歌劇院進行，以提供中部各高中學生能透過此機會，親身體驗於國家級場館

欣賞專為他們設計的精彩表演，加上生動的講解，引導認識與感受表演藝術的內涵與精髓，期許學生進而產生興趣。

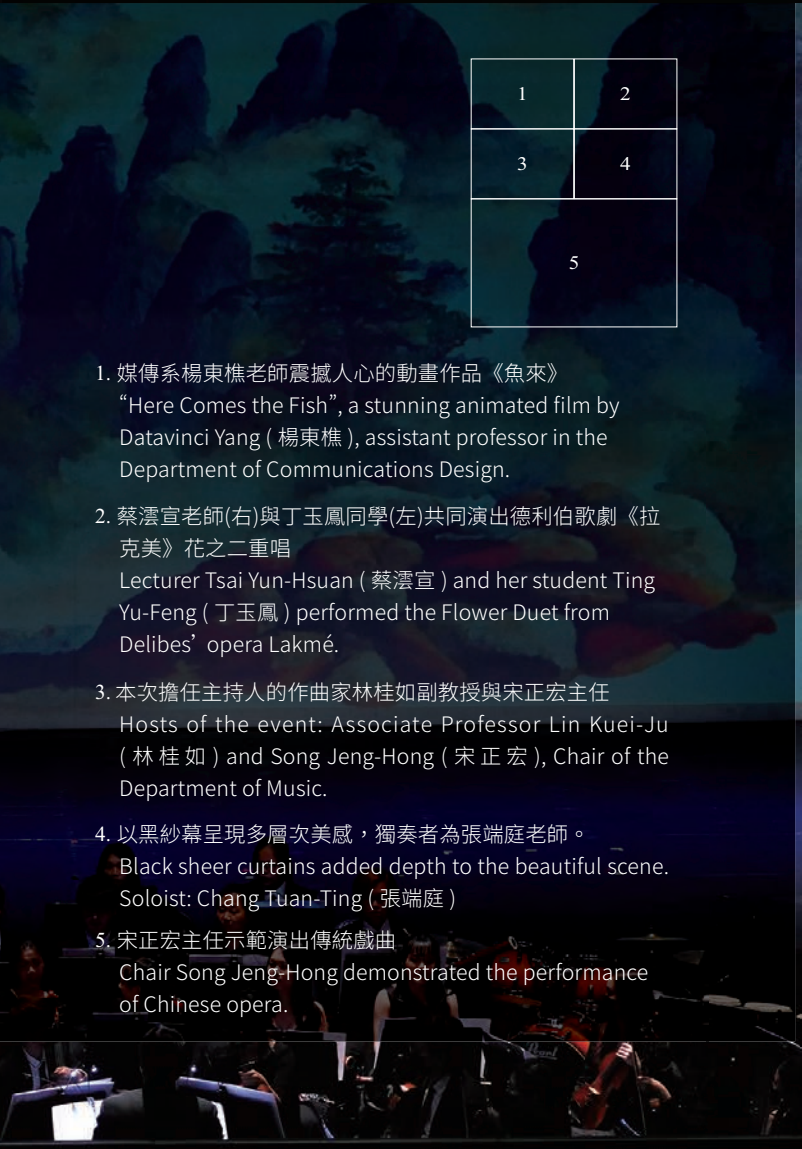
筆者參照高中職表演藝術課本，依其內容順序設計劇本，列出十個段落，包含表演藝術場館基本禮儀、演出場館型式、燈光、新媒體應用、歌劇院建築與風格介紹、舞臺機械、IP 4D 虛擬實境及肢體表演藝術。大綱完成之後，再與音樂學系兩團指揮共同研商，針對上述教學內容，挑選適當之演出曲目與段落，並構思演員、臺詞及舞臺表演動作等如何與音樂完美搭配。本校丁斌首校長也首次登臺，在國家級表演藝術場館以演員的身分，與舞臺上投影的校長十七歲少年畫像，進行虛擬穿越時空的對話。

在舞臺影像部分，獲得設計學院媒體傳達設計學系楊東樵老師的全力協助，他因承接許多產學合作研究計畫案，曾與音樂學系進行合作，正可藉此機會發表二系師生共同製作的二部作品：一部是 IP 4D 短片，為聚焦環保議題的動畫《魚來》；另一部動畫為巫元裘校友的作品《貓撿到女孩》。《魚來》音樂部分由音樂學系校友蔡秉芳作曲，管樂團現場配合動畫演奏；《貓撿到女孩》是一部發人深省的溫馨作品，以巴哈作品為背景音樂，捨棄影片原先已錄製的聲音，改由管弦樂團演奏。此外，全場演出皆由筆者利用 AI 繪圖技巧，製作出許多劇場天幕繪景圖片，再以投影方式呈現於舞臺，整體視覺效果極佳，令人驚豔。

此次演出，歷經長達半年以上的策劃與準備，在一場表演中成功囊括了表演藝術的軟體與硬體、欣賞表演的學習、各種場館的認識、音樂與 4D 動畫、燈光設計與氛圍、舞臺機械設備運作、交響樂團 / 管樂團演奏、歌劇表演形式，以及由音樂學系學生精心準備的舞蹈表演。諸多環節千絲萬縷，環環相扣，須臺上臺下各部門同步配合，絕不容許絲毫失誤，經過無數次反覆練習與彩排，方能完美呈現於舞臺，可稱得上是音樂學系有史以來最為複雜的一次演出。所幸全系師生全力以赴，為求最佳品質不計任何付出與辛勞，自始至終努力與堅持，此種堅定毅力的展現與嚴謹標準的自我要求，應該就是表演藝術工作者最可貴與獨有的特質。



1. 以森林中的小精靈為意象，示範翼幕的功能。
Fairies in the forest were used as an image to demonstrate the function of the side stage curtains.
2. 演出前臺觀眾盛況
The audience shortly before the show began



1. 媒傳系楊東樵老師震撼人心的動畫作品《魚來》
“Here Comes the Fish”, a stunning animated film by Datavinci Yang (楊東樵), assistant professor in the Department of Communications Design.
2. 蔡瀾宣老師(右)與丁玉鳳同學(左)共同演出德利伯歌劇《拉克美》花之二重唱
Lecturer Tsai Yun-Hsuan (蔡瀾宣) and her student Ting Yu-Feng (丁玉鳳) performed the Flower Duet from Delibes' opera Lakmé.
3. 本次擔任主持人的作曲家林桂如副教授與宋正宏主任
Hosts of the event: Associate Professor Lin Kuei-Ju (林桂如) and Song Jeng-Hong (宋正宏), Chair of the Department of Music.
4. 以黑紗幕呈現多層次美感，獨奏者為張端庭老師。
Black sheer curtains added depth to the beautiful scene. Soloist: Chang Tuan-Ting (張端庭)
5. 宋正宏主任示範演出傳統戲曲
Chair Song Jeng-Hong demonstrated the performance of Chinese opera.

University Social Responsibility: A Performing Arts Class for High School Students

Song Jeng-Hong (宋正宏), Chair of the Department of Music
OuYang Hui-Kang (歐陽慧剛), Professor in the Department of Music

In the 21st century, more higher education providers worldwide are stressing the importance of their social responsibility. It has become a critical part of university policies to encourage its faculty and students to contribute to society with their professional expertise. Many universities are striving to play their part and give back to society.

From my observation, since the launch of the 12-Year Basic Education Curriculum in 2019, the design and execution of performing arts courses have posed a major challenge at high schools nationwide. High school students who have never had the opportunity to enjoy a live performance learn everything in the classroom and from their own imagination. There is no wonder that many of them find it difficult to understand the core value of the performing arts. Understandably, high school teachers find it challenging to provide well-designed performing arts courses.

With that in mind, I have designed a stage performance for high school students, a feast for the eyes and ears, at National Taichung Theater in the central part of the island. It was a chance for the students to enjoy a marvelous performance at a national level venue. A lively introduction was included to help students understand the value and essence of the performance. Hopefully, through the experience of a live performance, students would become more interested in the field of performing arts.

1	2
---	---

1. 縮小版管樂團在林昀宏助理教授的指揮下，於劇院樂池演出。

A small-size concert band, conducted by Assistant Professor Lin Yun-Hung (林昀宏), performed in the orchestra pit.

2. 丁斌首校長向觀眾揮手致意

Shih Chien University President Ting Pin-Shou waved to the audience.



Based on the performing arts introduced in high school textbooks, we wrote a script according to the content of those textbooks and divided it into ten parts, including basic etiquette at the venue, event format, lighting, new media applications, introduction of opera house architecture and styles, stage mechanics, IP 4D virtual reality and physical theater. With the outline of the plan in place, we discussed with the two conductors from the Department of Music the selection of the pieces and decided how the performers, lines and actions can go with the music. The President of Shih Chien University Ting Pin-Shou (丁斌首) also gave his debut performance. Standing on a national level performance venue, he interacted and had a dialogue with his 17-year-old self-portrayal projected onto the stage.

As to stage visual design, we have had the honor to work with Datavinci Yang (楊東樵), assistant professor in the Department of Communications Design. Previously, Assistant Professor Yang has worked with the Department of Music on a number of industry-academia collaborations. We decided it was the perfect opportunity to release two collaborations of our two departments. The first project, “Here Comes the Fish”, was

an IP 4D animated short film on the environment. The other animated film, “Cat Picks Up the Girl”, was created by our graduate Wu Yuan-Chiu (巫元裘). The music used in “Here Comes the Fish” was composed by our graduate Tsai Ping-Fang (蔡秉芳). A concert band was invited to perform the piece based on the plot of the animated film. “Cat Picks Up the Girl” was an inspiring and feel-good film. Instead of previously recorded sounds, Bach’s pieces were eventually used as the background music and played by a concert band. Moreover, we hired illustrators to create projected stage backdrops, which created stunning visual effects.



1

1. 媒傳系巫元裘校友的動畫作品《貓撿到女孩》，搭配音樂系楊里琪與余珍妮同學。

“Cat Picks Up the Girl”, an animated film by our graduate Wu Yuan-Chiu (巫元裘). A collaboration with Yang Li-Chi (楊里琪) and Yu Chen-Ni (余珍妮) from the Department of Music.

2

2. 音樂學系創系 53 年首次在臺中國家歌劇院演出

Shih Chien University’s Department of Music performed at National Taichung Theater for the first time since its establishment 53 years ago.



1
2

1. 彩排：音樂系劉馨淳與林哲頡同學搭配本校管樂團演出舞蹈短劇。
Rehearsal: Liu Sin-Chun (劉馨淳) and Lin Che-Chieh (林哲頡) from the Department of Music performed a dance show with concert band.
2. 丁斌首校長與穿越時空來到現場的十七歲自己對話
Ting Pin-Shou, President of Shih Chien University, had a dialogue with his 17-year-old self.

Following six months' planning and preparation, the performance successfully included a wide range of elements: the software and hardware of performing arts, the experience of enjoying a live performance, learning about different performance venues, music and 4D animation, lighting and atmosphere design, stage mechanics, orchestra and concert band, opera as well as dance performance delivered by students in the Department of Music. There were so many details interrelating with one another. It took the effort of the entire team, both those performing on stage and others working behind the scenes, to work closely together. No mistakes were allowed. After much

practice and countless rehearsals, we successfully delivered a perfect performance which was the most complicated one in the history of our department. All the faculty members and students were fully dedicated to the project. They spared no effort to achieve the best performance with perseverance and hard work throughout the project. Their determination and self-demand are the most invaluable and unique qualities of people working in the field of performing arts.

表演藝術場館觀眾的禮貌課 - 由曾子軒、廖威荃與陳柏碩同學
演出不可講話或發出聲響的短劇

Concert hall etiquette: students Tseng Tzu-Hsuan (曾子軒), Liao Wei-Cyuan (廖威荃) and Chen Po-Shuo (陳柏碩) performed a sketch on keeping quiet during the show.



實踐大學

SHIH CHIEN UNIVERSITY

NEWSLETTER

臺北校區 Taipei Campus
104 臺北市中山區大直街 70 號
+886-2-2538-1111
<https://www.usc.edu.tw/>
70 Dazhi St., Zhongshan Dist.
Taipei 104, Taiwan (R.O.C.)

高雄校區 Kaohsiung Campus
845 高雄市內門區大學路 200 號
+886-7-667-8888
<https://www.kh.usc.edu.tw/>
200 University Rd., Neimen Dist.
Kaohsiung 845, Taiwan (R.O.C.)